

災害にも強い多文化共生地域づくり事業

【ホームページ】 <http://tsutamaru.or.jp>
【ブログ】 http://blog.canpan.info/tsutamaru/category_5/

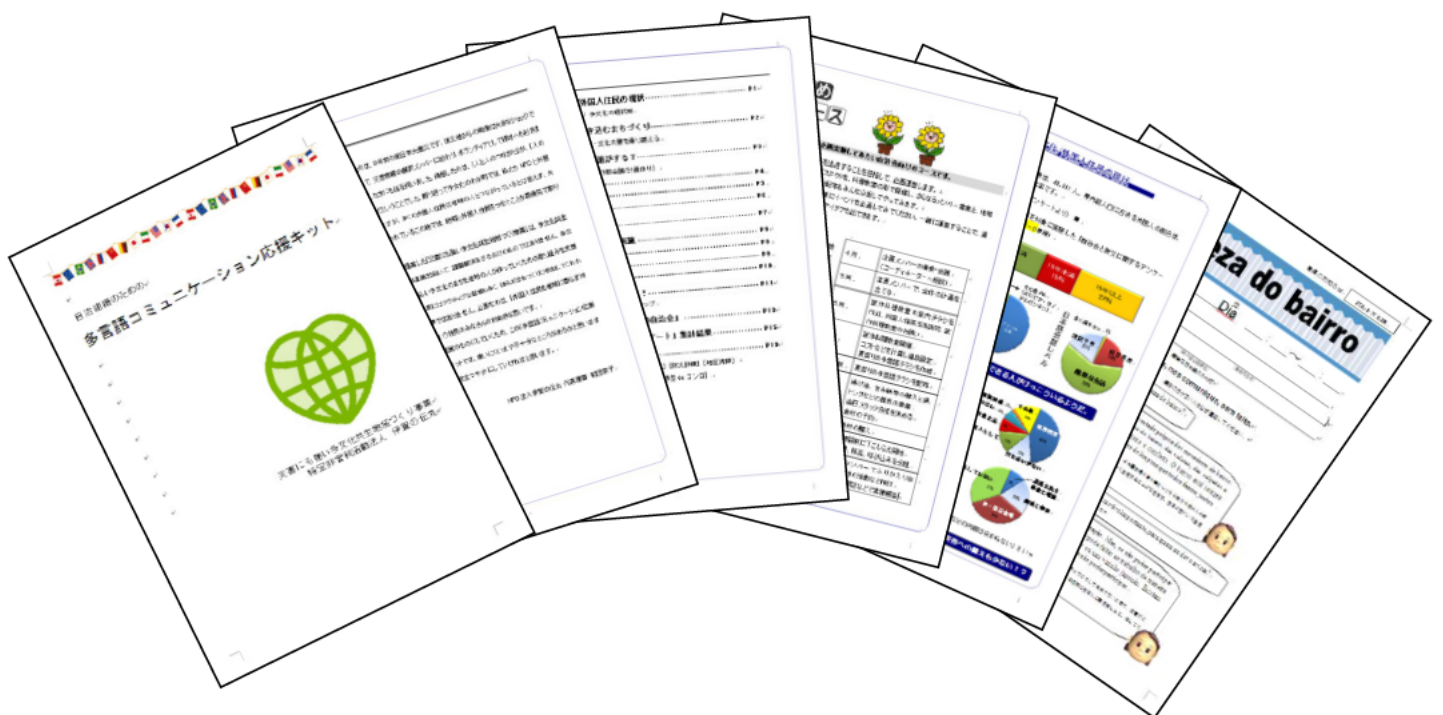
NPO法人伊賀の伝丸
平成25年3月 最終報告

本事業で取り組んできたモデル地区での「災害にも強い多文化共生の地域づくり」は、「国際交流 OTA ともだちの会」として地域で取り組まれることになり、一定の成果を残せました。これも、協働メンバーのみなさんが支えとなり、真摯に取り組むことができたおかげです。今は、事業終了が寂しくすら感じます。

今後は、この取り組みが地域で継続されること、また他地域でも生かされることで、さらに意義のあるものになることを願っています。協働メンバーのみなさま、応援くださった皆様ありがとうございました！

NPO 法人 伊賀の伝丸スタッフ一同

多言語コミュニケーション応援キット完成！！



このキットを作成するに当たり、自治会の方や外国人住民に数回集まってもらい、聞き取りをしました。キット内容に含まれる「掃除のお知らせ」のチラシに関しては、母国の町の掃除システムと日本のシステムの違い等を聞き取り、どうして自治会として掃除が必要なのかをチラシに書き入れました。「外国人に伝わるもの」はどういうものか、試行錯誤してきました。

完成はしましたが、まだ実際に使ってみてはもらっていません。ですので今後実際に使ってもらった方からはご意見を頂戴し、その都度改良していきたいと思います。

今回のキット作成を通して、お互いの理解（例えば国よってのゴミ出しのルールの違いや自治会の活動、また文化的背景について）が共生していく上では大切なポイントになる、と気付かされました。

事業終了後の予定

今後は県下の外国人集住市町を中心に、本事業の活動報告とキットのPRを予定しています。新たに「災害にも強い多文化共生の地域づくり」に協働に取り組んでくれる団体さんを募集中です。「キットを見てみたい」「一度話を聞かせて」など、詳しくはNPO法人伊賀の伝丸まで、お気軽に！
〒518-0861 伊賀市上野東町2948番地 tel:0595-23-0912 Email: info@tsutamaru.or.jp